CLiC-iT EASY
NOTICE D'UTILISATION / USER MANUAL Rev.D – 09/26

1. Description du produit / Product description

DCM LIGNE DE VIE CONTINUE / MCD CONTINUOUS BELAY SYSTEM

CE 0082

EN 17109:2020+A1:2024

1.1 Le crochet / The hook

Fabriqué en aluminium forgé / Made of forged aluminium

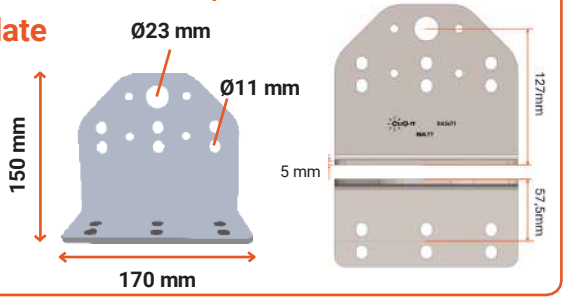




1.2 Les platines / the plates

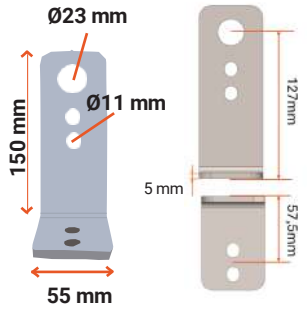
a) Platine de départ et d'arrivée / Start and finish plate

Ref: DAS671
Ref: DAS671_US*
1340g



b) Positionneur / Positioner

Ref: DAS675
450g

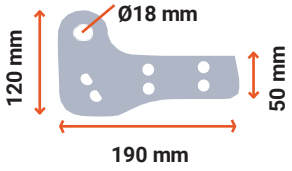


c) Platines de liaison / Element connection plates

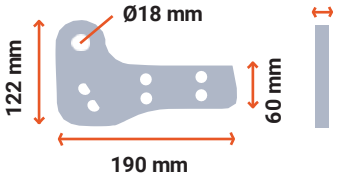
Atelier jusque 20 mètres / Element up to 20 meters

Charge maximale / Maximal load : 10 kN

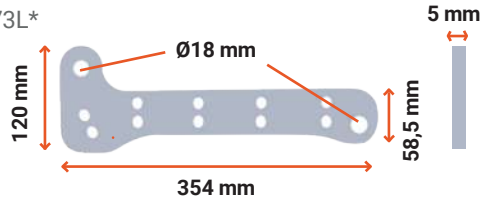
Ref: DAS673S
460g



Ref: DAS673S_US*
460g



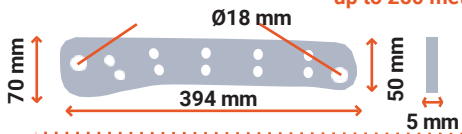
Ref: DAS673L*
800g



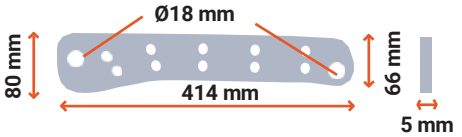
Atelier ou tyrolienne Element or zip line

Charge maximale / Maximal load : 35 kN

Ref: DAS672 800g
jusque 250 mètres
up to 250 meters



Ref: DAS672_US* 800g
jusque 150 mètres
up to 150 meters



d) C-Holder

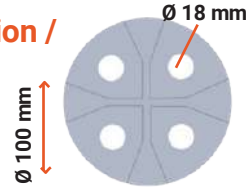
Ref: DAS1154
11g



e) Croix de bifurcation & évacuation / Bifurcation and evacuation cross

Charge maximale / Maximal load> 17 kN

Ref: DAS674
710g

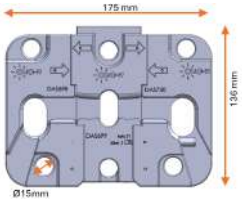


*Jusqu'à épuisement des stocks, puis remplacé par DAS673S / Until stocks run out, then replaced by DAS673S

*Uniquement disponible aux USA / Available in the USA only

f) Switch Easy

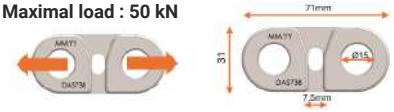
Ref: DAS689
Charge maximale
Maximal load : 20 kN
980g



Se référer à la Notice du SWITCH
Refer to the SWITCH manual

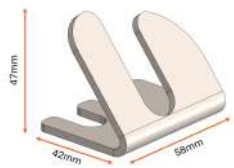
g) Evacuation pour cadenas / Padlock evacuation point

Ref: DAS738 117g
Charge maximale
Maximal load : 50 kN



h) Guide d'entrée / Entry guide

Ref: DAS740
93g



i) C-Stop

Ref: DAS1160
400g



2. Traçabilité & marquage / Traceability & marking

2.1 Recto



2.2 Verso



3. Installation & compatibilité / Installation & compatibility

3.1 Générique / General

1 Câble en acier standard 7x19 galvanisé / anti-giratoire / compacté EN 13411
Standard 7x19 galvanised steel cable / non rotating wire rope / swaged EN 13411

Ø 12 mm OU Ø 12,7 mm

2

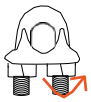


Atelier / Element
0m → 20m : 25 Nm
20m → 250m: 40 Nm

STD 12 mm
Ref: DAS593-12

Zip line : 250m max

OU



65 Ft.Lbs
Crosby G-450 1/2"*

Zip line : 150m max



Manille CMU2T MR axe boulonné goupillée / CMU2T MR shackle with bolted pin
Ref: CR-MLA

Maillon rapide grande ouverture - Inox CE
Large opening quick link - Stainless steel CE

Longe / lanyard : Ø7mm : **DAS681** ····· 2,5 Nm

Ligne de vie / life line : Ø10mm : **DAS682** ···· 7 Nm





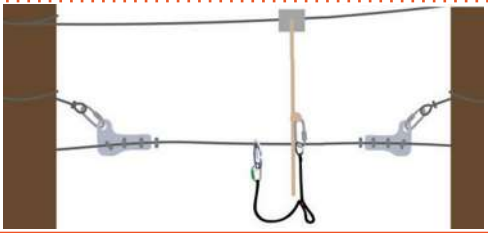
Ecrou borgne / Cap nut M10

OU



Ecrou borgne / Cap nut 1/2"*

3



3.2 Crochet / Hook

Référence longe corde / Rope lanyard reference

Easy
DAS670



DAS750-xxx Corde simple /single rope

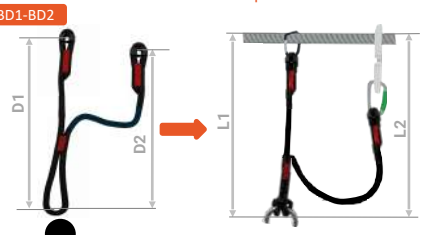
BD1



or

DAS753-xxx Corde double /Double rope

BD1-BD2



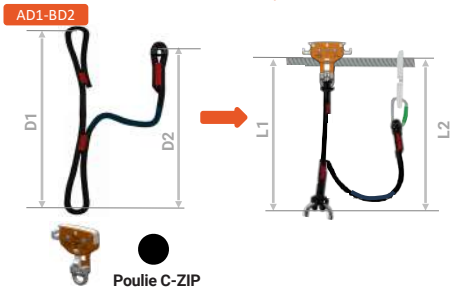


Mousqueton/ carabiner DJINN PETZL
Ref DAS686

or

DAS753-xxx Corde double /Double rope

AD1-BD2



Poulie C-ZIP

Montage système complet crochet + longe / Full hook + lanyard system assembly

Easy Débrayable
Easy disengageable
DAS732



or

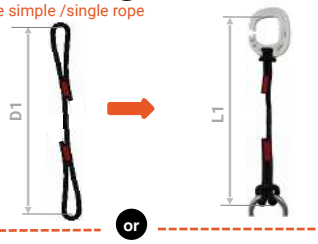
Easy
DAS670



DAS750-xxx Corde simple /single rope

AD1

Standard
DAS750-A70
DAS750-A85

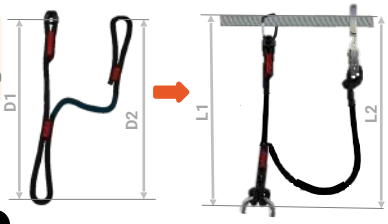


or

DAS753-xxx Corde double /Double rope

BD1-AD2

Standard
DAS753-B70-A95
DAS753-B85-A110



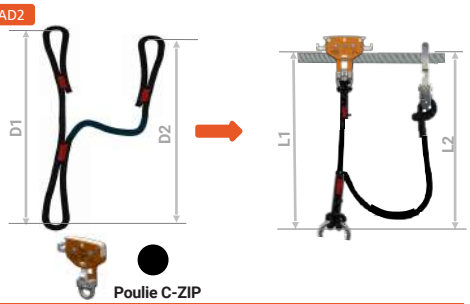


Mousqueton/ carabiner DJINN PETZL
Ref DAS686

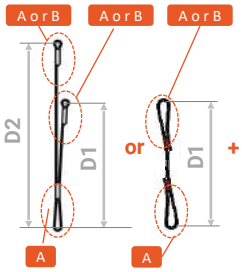
or

DAS753-xxx Corde double /Double rope

AD1-AD2



Poulie C-ZIP



A Tête d'alouette / Lark's head knot



B Pour maillon ou Mousqueton / For quick link or carabiner

and /or

Pier'O



		EASY *DAS670*	EASY Débrayable / *EASY disengageable* *DAS732*
		Longueur corde assemblée (cm) *Assembled rope length (cm)*	
Corde simple / *Single rope*	BD1		
	AD1	L1=D1+12	L1=D1+9
	BD1-BD2		L1=D1-5
Corde double / *Double rope*	BD1-AD2	L1=D1 L2=D2+12	L2=D2+9
	AD1-BD2		L1=D1 L2=D2-5
	AD1-AD2	L1=D1+2 L2=D2+12	L2=D2+9

Ex: for EASY (DAS732) + Carabiner : D1 = 70 and D2 = 95
→ DAS753-B70-A95 → Assembled length = (L1=70 / L2=90)

Corde ronde / Round rope — Longe plate / Flat lanyard

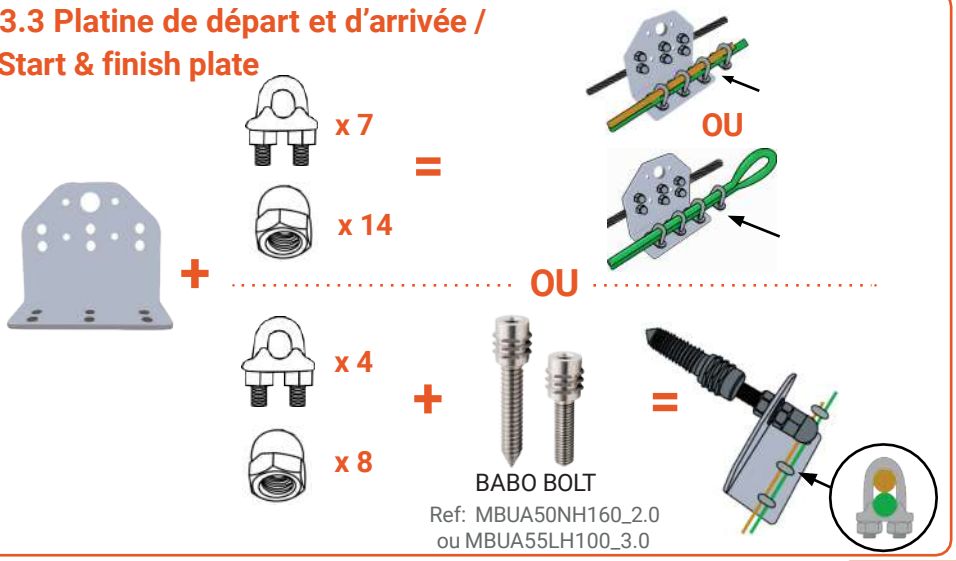


CLiC-iT EASY NOTICE D'UTILISATION / USER MANUAL

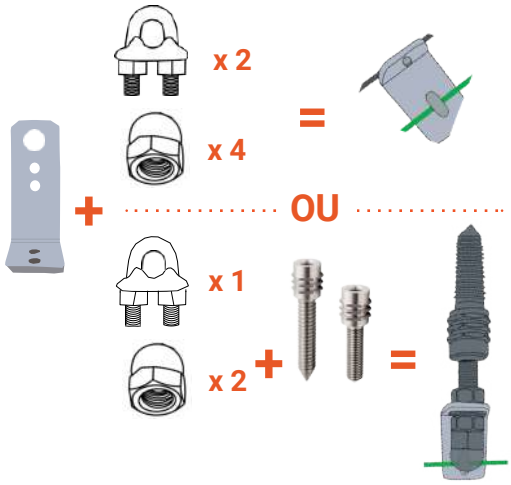
Normes de montage / Installations
EN 15567-1:2015

brin tirant / Pulling cable — brin mort / Dead cable

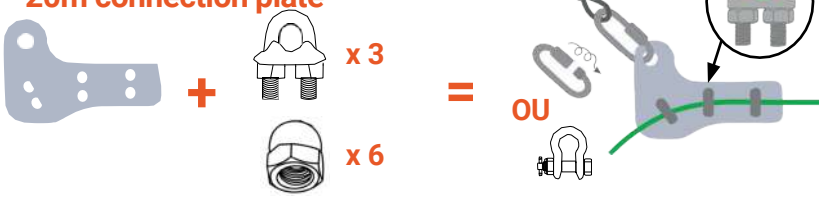
3.3 Platine de départ et d'arrivée / Start & finish plate



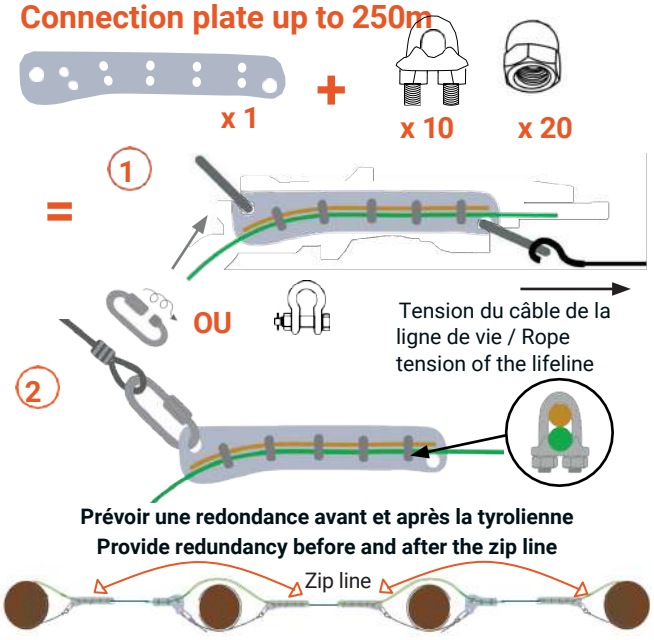
3.4 Positionneur / Positioner



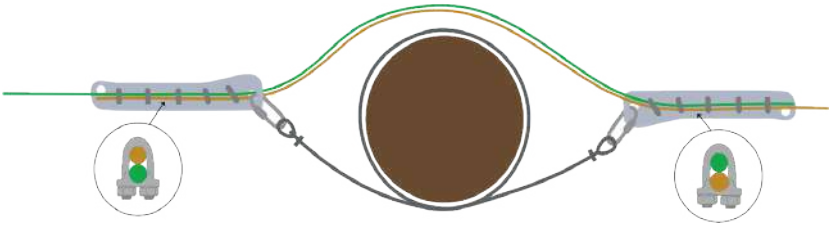
3.5 Platine de liaison 20m / 20m connection plate



3.6 Platine de liaison jusqu'à 250m / Connection plate up to 250m

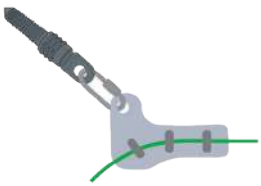


3.7 Rabouter 2 câbles / Join two cables end to end

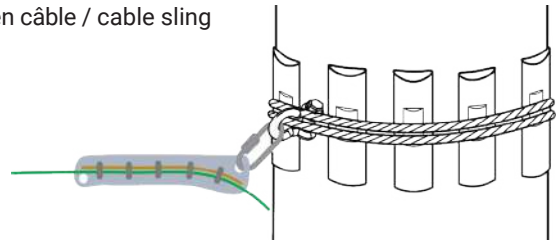


3.8 Recommandations de montage / Installation recommendations

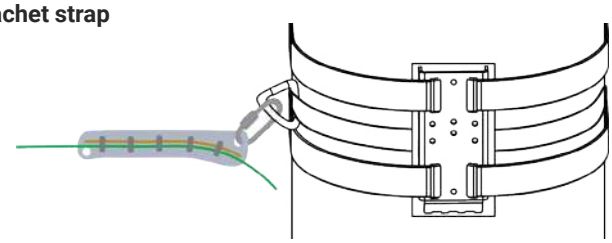
BABO BOLT



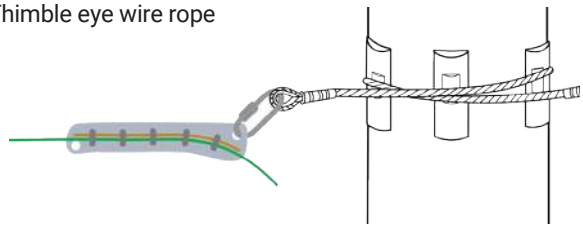
Elingue en câble / cable sling



Sangle à cliquet
Rachet strap



Elingue en câble cosse-coeur / Thimble eye wire rope



3.9 Croix de bifurcation et d'évacuation / Bifurcation and evacuation cross

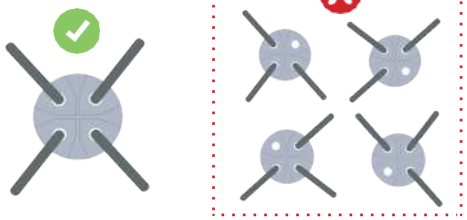
1



2



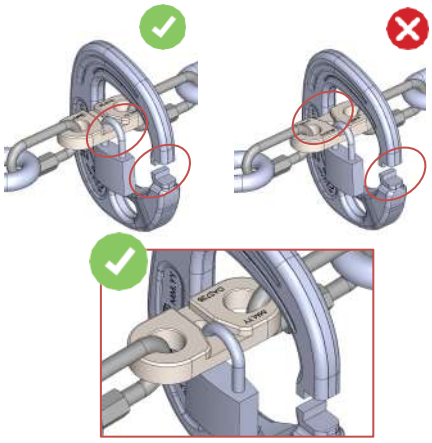
Montages interdits / Prohibited assemblies



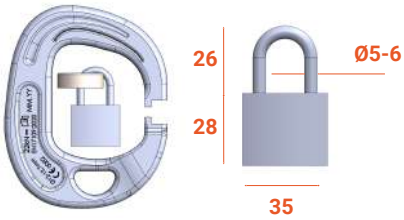
Normes de montage / Installations standards :

EN 15567-1:2015

3.10 Evacuation pour cadenas / Padlock evacuation point

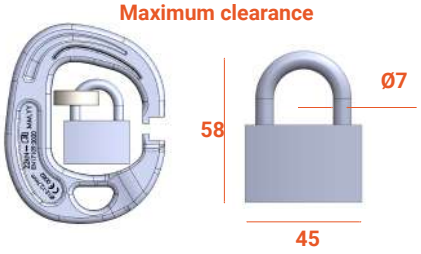


Encombrement recommandé / Recommended clearance



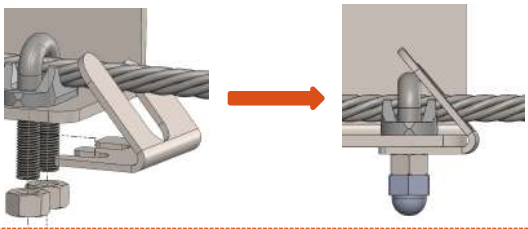


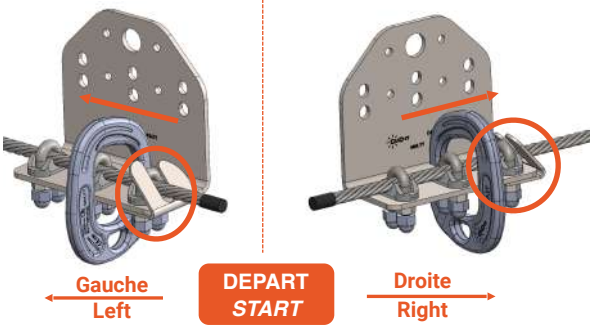
Encombrement maximum / Maximum clearance

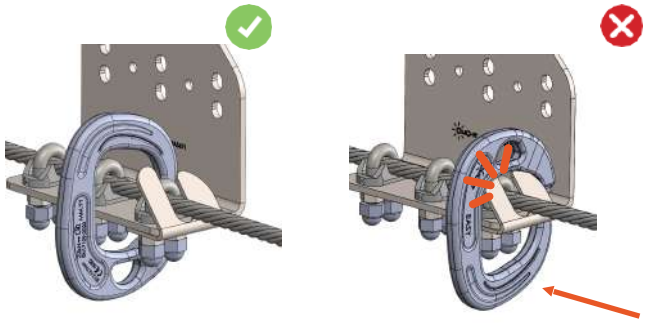




3.11 Guide d'entrée / Entry guide

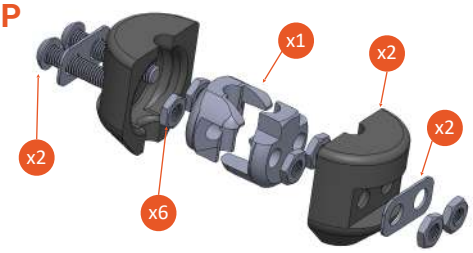


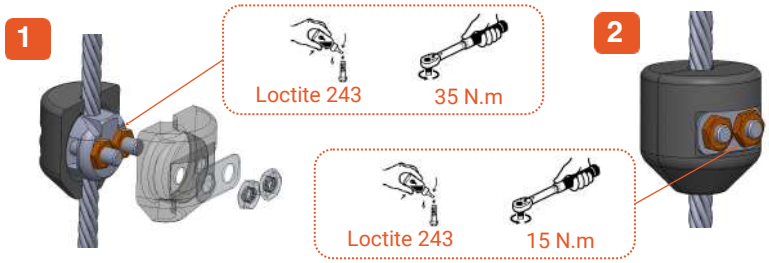




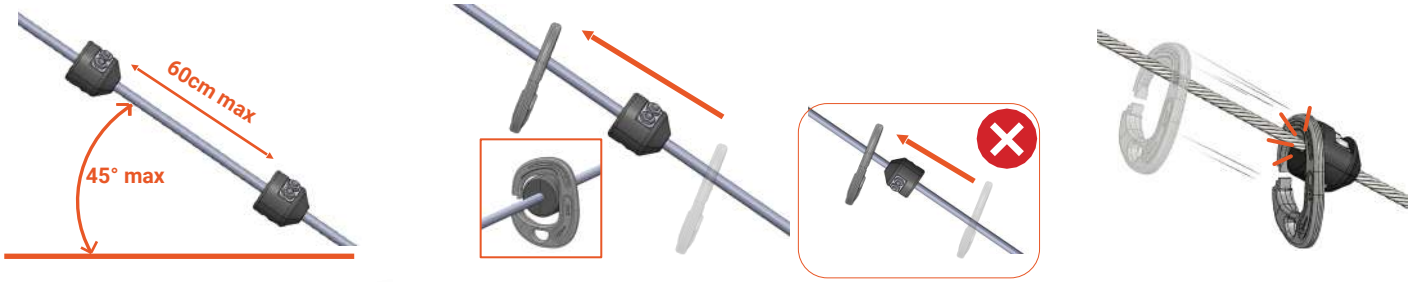
3.12 C-STOP

Cable Ø12

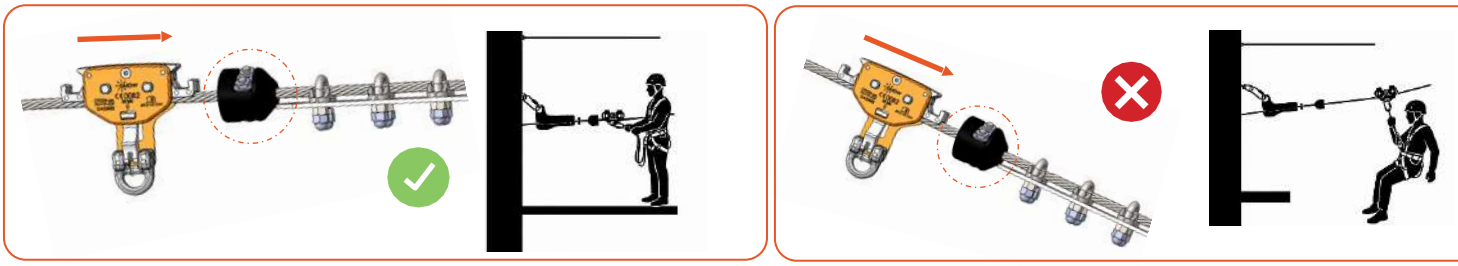




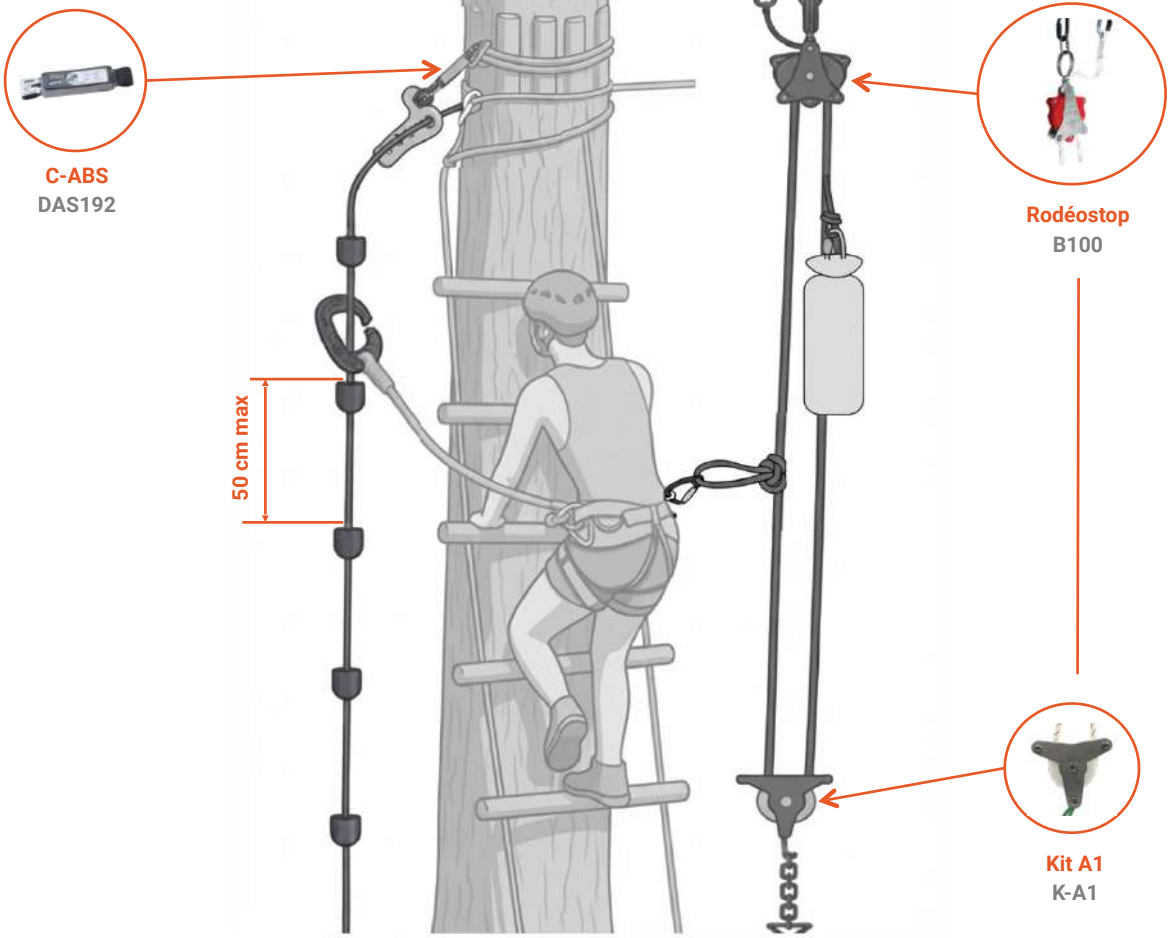
Montage en pente / Sloped installation



Montage en butée / end-stop installation



Montage avec absorbeur d'énergie / Installation with energy absorber — OU / OR — Montage avec antichute à rappel automatique / Installation with self-retracting lifeline



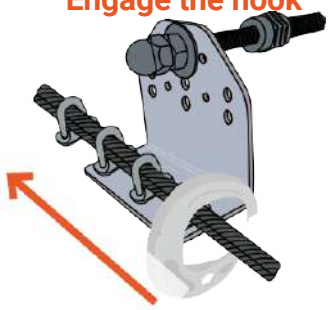
C-ABS
DAS192

Rodéostop
B100

Kit A1
K-A1

4. Utilisation / Use

1 Engager le crochet / Engage the hook



2 Passer le crochet sur le câble / Pass the hook over the cable



3 Passer les platines / Pass the plates



4 Compatibilité avec les autres systèmes / Compatibility with other systems



Sur ancrage CLiC-iT RiDER / On CLiC-iT RiDER anchor



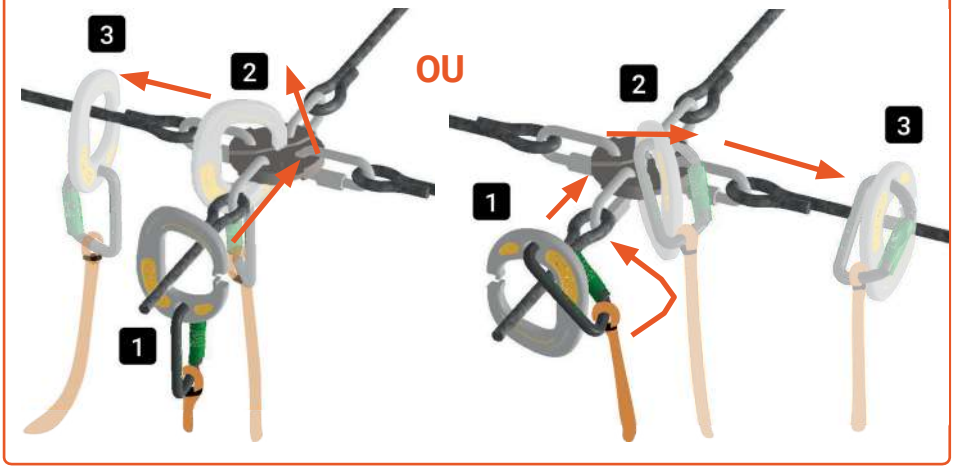


Sur bagues C-ZAM & C-ZAM L+ / On C-ZAM & C-ZAM L+ rings

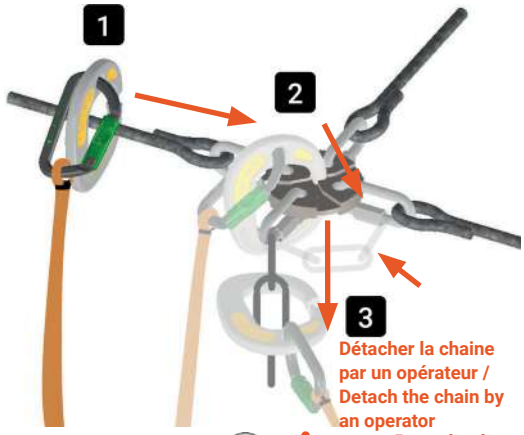
Tyrolienne avec C-ZIP XTREM
Zip line with C-ZIP XTREM

4.1 Passer la croix de bifurcation & d'évacuation / Pass the bifurcation & evacuation cross

Changer d'atelier / Change workshops



Evacuer / Evacuate

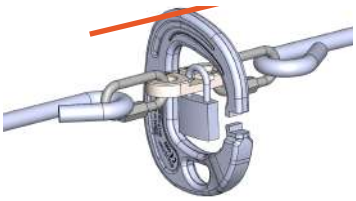


Détacher la chaine par un opérateur / Detach the chain by an operator

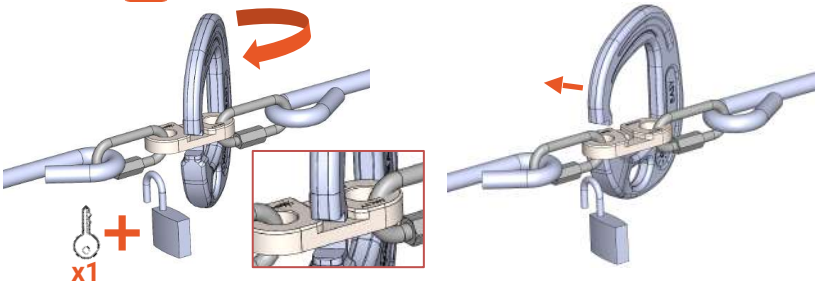
4 Rattacher la chaine / Connect chain

4.2 Passer l'évacuation pour cadenas / Pass the padlock evacuation

1 Passer le cadenas / Pass padlock



2 Evacuer / Evacuate 3



4 Remettre le cadenas / Replace the padlock



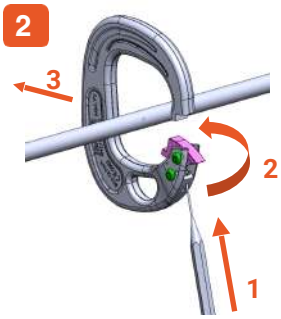
4.3 Evacuer avec EASY débrayable / Evacuate with EASY disengageable

1

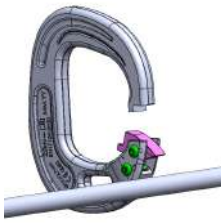


Outil de déverrouillage Unlocking tool DAS741

2



3

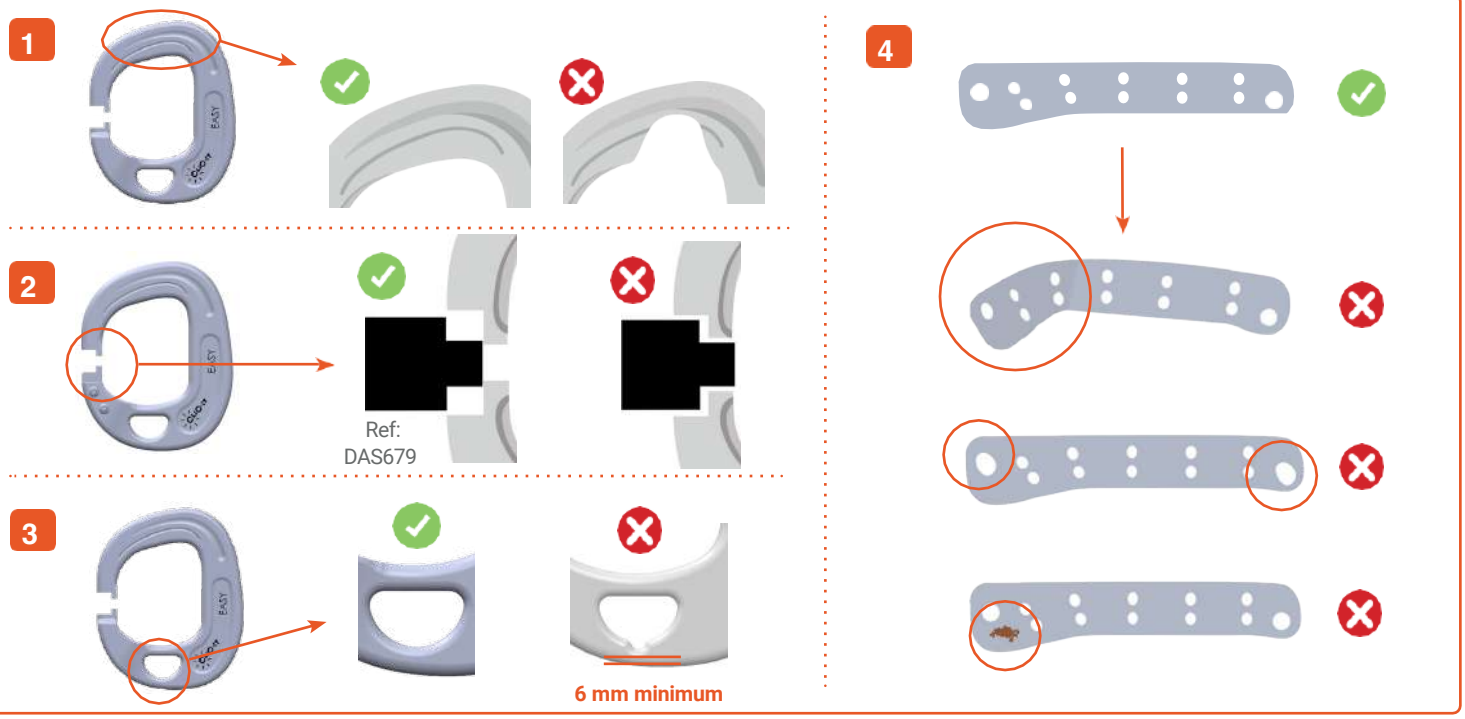


4

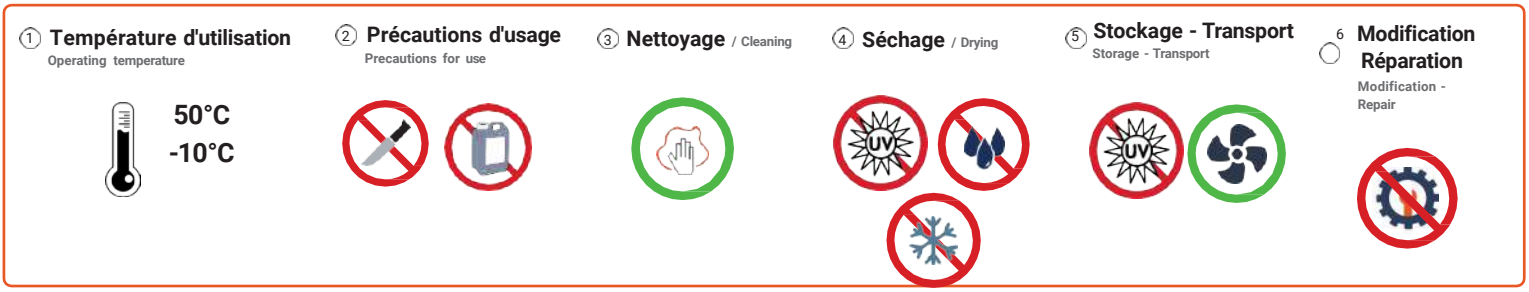
Verrouillage automatique
Automatic locking



5. Contrôle / Checking



6. Informations complémentaires / Other informations



Examen périodique et historique des réparations

Periodic inspection and repair log

Date Date	Motif / Reason (examen périodique ou réparation) (periodic inspection or repair)	Défauts remarqués, réparations effectuées ainsi que tout autre information pertinente Observed defects, repairs carried out, and any other relevant information	Nom & signature de la personne compétente Competent person's name and signature	Date du prochain examen périodique prévu Date for the next scheduled periodic inspection

Date de fabrication : Manufacturing date **Date de péremption :** Expiration date	
Date d'achat : Purchase date	
Date de première utilisation : Date of first use	
Autre information pertinente : Other relevant information	

N° individuel d'identification :
Individual identification number

Fabricant / Manufacturer
DEHONDT SARL
Adresse : 5 rue des Terres -Cellule 7 51420 CERNAY-LES-REIMS
Téléphone : 03.26.47.11.34 E-mail : contact@clic-it.eu

La déclaration UE de conformité est disponible sur :
EU declaration conformity are available on : **www.clic-it.eu**

FR

AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont par nature dangereuses. Cette notice d'utilisation contient des informations importantes, une carte de contrôle et une preuve d'inspection. Avant l'utilisation de ce produit, la notice doit avoir été lue et son contenu compris. La notice doit être conservée avec le produit pendant sa durée de vie. Les photos de cette notice sont non contractuelles. Lire attentivement les notices des composants cités dans cette notice. En cas de doute, contacter impérativement la SARL DEHONDT.

Utiliser les composants recommandés dans cette notice. Toute autre utilisation devra faire l'objet d'une validation préalable de la SARL Dehondt

1. Description du produit

Ce produit (crochet) est un équipement de protection individuelle (EPI) conçu pour les activités de loisir en hauteur (Parcs acrobatiques en hauteur - PAH) suivant le Règlement EPI 2016/425 conforme à la norme EN17109:2020+A1:2024. Le crochet est un dispositif de connexion mobile de catégorie de sécurité E.

Le DCM ne doit pas être utilisé avec un autre type de ligne de vie -Poids max. de l'utilisateur : 140kg

1.1 Le crochet

1. Ouverture pour passage sur les platines
2. Point d'attache
3. Témoin d'usure
4. Nervure pour prise en main
5. Trou Ø1,8 de déverrouillage
6. Trou de nettoyage (soufflette)

1.2 Les platines

Fabriquées en acier inoxydable 316L, les platines permettent de relier les ateliers entre eux sans rupture de la ligne de vie.

A. Platine de départ et d'arrivée

A utiliser au départ de chaque parcours pour engager son crochet dès le sol en toute sécurité.

B. Les positionneurs

Ils guident les câbles de ligne de vie aux points où la résistance structurelle fournie par un ancrage n'est pas requise.

C. Croix de bifurcation / évacuation

Elles maintiennent le câble entre les ateliers ou tyroliennes

D. C-Holder

Permet de maintenir le crochet sur un harnais. Tenue déclipsage : 18 daN.

E. Croix de bifurcation / évacuation

Permet de contourner un obstacle ou d'évacuer. Elle se comporte comme un aiguillage mais ne nécessite aucune manipulation.

F. Switch EASY

Il permet de relier un point A à un point B en toute sécurité en cas de la ligne de vie discontinue.

Afin d'assurer une redondance de sécurité et de prévenir tout risque de chute en cas de défaillance, connecter impérativement un second point d'attache EPI directement relié au pontet du harnais/baudrier.

G. Evacuation pour cadenas

Permet d'évacuer grâce à l'ouverture du cadenas

H. Guide d'entrée

Sert de détrompage à l'entrée du parcours

Permet d'empêcher le recul d'un utilisateur sur un câble incliné. Il ne doit pas être utilisé comme STOP sur une tyrolienne et doit être placé au niveau d'une plateforme.

2. Tracabilité et marquage

Signification du marquage

Référence des directives appliquées / Nom et adresse de l'organisme notifié intervenant dans la phase de conception des EPI :

Recto :

1. Marque commerciale
2. Modèle

Verso :

3. Conformité au Règlement EPI 2016/425. La déclaration EU de conformité est disponible sur www.clic-it.eu
4. Numéro de l'organisme en charge du contrôle de fabrication de l'équipement : APAVE SA 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
   Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type et en charge de la certification de l'équipement : APAVE SA (0082)
5. 25 kN : Résistance statique du produit garantie au moment de la fabrication et validée lors de l'examen UE de type
6. Lire attentivement la notice avant utilisation du produit
7. Diamètre de câble autorisé : 12-12,7mm

[illegible] : mois et année de fabrication qui constituent le N° de lot

3. Installation et compatibilité

3.1.Générique

1. Les éléments de parcours du CLiC-iT EASY sont compatibles avec des câbles de ligne de vie Ø12 mm et Ø12,7 mm

2. - Les serre-câbles compatibles sont les standards 12mm (ref DAS593-12) et Crosby G-450 1/2" (uniquement disponible aux USA). Les serre-câbles standards 12mm doivent être serrés à 25 Nm et 40 Nm pour les tyroliennes et les Crosby à 65 Ft.Lbs

- Le maillon rapide compatible avec le crochet CLiC-iT EASY est un maillon rapide grande ouverture Ø7mm (ref DAS681) qui doit être serré à 2,5 Nm. Le maillon rapide compatible avec les platines, croix, switch, évacuations CLiC-iT EASY est un maillon rapide grande ouverture Ø10mm (ref DAS682) qui doit être serré à 7 Nm.

- Les écrous borgnes compatibles sont l'écrou borgne Ø12mm (ref DAS687) et l'écrou borgne 1/2" (disponible uniquement aux USA)

- La manille compatible est la manille CMU2T MR axe boulonné goupillé (ref CR-MLA)

3. Pour les ateliers roulants et sauts, utiliser une deuxième longe plus courte équipée d'un connecteur, afin de limiter la hauteur de chute éventuelle.

3.2.Le crochet

Le montage du crochet se fait avec :

- Un maillon grande ouverture Ø7mm OU un mousqueton Am'D PIN-LOCK PETZL conforme EN12275:2013 (ref CR-PL-PE)

- A monter sur un harnais EN 12277 type A: 2015 + A1:2018 avec une longe de Ø10,5 mini EN17109:2020+A1:2024 et des connecteurs EN362 ou EN12275. La longe doit être attachée au harnais de façon inamovible soit par tête d'alouette soit par connecteur ouvrable au moyen d'un outil.

Une fois l'utilisateur attaché à la ligne de vie, toutes les connexions entre le DCM, la longe et le harnais doivent être inouvrables ou nécessiter un outil pour être ouvertes.

Les longes plates sont interdites.

Pour tout autre montage, nous contacter.

3.3.Platine de départ et d'arrivée

La platine de départ doit être fixée :

- Au câble de ligne de vie existant à l'aide de 7 serre-câbles standards 12mm (ref DAS593-12) ou 7 Crosby G-450 1/2" et 14 écrous borgnes

OU

- A l'aide du BABO BOLT avec 4 serre-câbles standards 12mm (ref DAS593-12) ou 4 Crosby G-450 1/2" et 8

3.4.Positionneur

Le positionneur doit être mis en place à l'aide de 2 serre-câbles standards 12mm (ref DAS593-12) et 4 écrous borgnes OU avec le BABO BOLT + un serre-câble standard et 2 écrous borgnes.

3.5.Platine de liaison 20m

La platine de liaison 20m doit être fixée à l'aide de 3 serre-câbles standards 12mm (ref DAS593-12) ou 3 Crosby G-450 1/2" et 6 écrous borgnes et 1 maillon rapide grande ouverture Ø10mm (ref DAS682) ou une manille CMU2T MR axe boulonné goupillée (ref CR-MLA)

3.6.Platine de liaison jusqu'à 250m

La platine de liaison 250m doit être fixée à l'aide de 5 serre-câbles standards 12mm (ref DAS593-12) ou 5 Crosby G-450 1/2" et 10 écrous borgnes et 2 maillons rapides grande ouverture Ø10mm (ref DAS682) ou 2 manilles CMU2T MR axe boulonné goupillée (ref CR-MLA).

Il doit y avoir une redondance avec la même platine et les mêmes serre câbles.

1. Utiliser un maillon rapide dans le trou prévu à cet effet afin de tendre le câble grâce à un appareil adapté
2. Une fois le câble tendu, retirer ce deuxième maillon rapide. Il n'en reste donc plus qu'un sur l'installation finale.

Il est impératif de monter les platines avec deux câbles : celui de la ligne de vie doit être en dessous du premier. Le câble de ligne de vie ne doit pas être pincé par le serre-câble. 3.7.Rabouter 2 câbles

Installer deux platines de liaison jusqu'à 250mètres en se référant au montage de la partie 3.6

3.8.Recommandations de montage

Exemples de montages : liste non-exhaustive

3.9.Croix de bifurcation / évacuation

1. La croix de bifurcation doit être fixée avec 4 maillons rapide grande ouverture Ø10mm accrochés aux câbles de la ligne de vie
2. Un 5e maillon rapide permet l'ajout de la chaîne d'évacuation.

La croix de bifurcation doit être fixée avec 4 maillons rapides grande ouverture Ø10mm. La sécurité de l'utilisateur est mise en danger s'il manque un ou plusieurs maillons.

3.10.Evacuation pour cadenas

1. Positionner la partie la plus large de la rainure en face de l'ouverture du EASY

3.11.Guide d'entrée

1. Positionner le guide directement sous la platine
2. Visser ensuite l'écrou et l'écrou borgne

3.12. C-STOP

Serrer le serre câble sur le câble à 30-35 N.m

Avant toute utilisation :

Vérifier que le crochet ne présente pas de défaut visuel, aucune déformation, fissure, corrosion, usure. Vérifier le bon verrouillage à la longe.

4. Utilisation

Vérifier que les platines, croix de bifurcation, évacuation pour cadenas et C-stop ne soient pas endommagées et vérifier le bon serrage des serre-câbles, maillons rapides, manilles

Vérifier qu'il ne manque ni cadenas ni maillon rapide

Afin d'éviter que l'utilisateur ne se retrouve détaché sur le parcours, veillez à ce qu'il connecte bien ses longes à la ligne de vie au début du parcours.

1. Engager le crochet au sol : glisser le crochet sur la platine de départ, l'attache du crochet doit être positionné vers le sol.
2. Passer le crochet sur le câble : le crochet doit être utilisé avec le point d'attache vers le sol
3. Passer les platines : glisser le crochet sur les platines grâce à l'ouverture.
4. Compatible avec le CLiC-iT RiDER, CLiC-iT ADVENTURE et poulies C-ZIP XTREM (pour les tyroliennes de plus de 200 mètres)

4.1.Passer la croix de bifurcation : le crochet avec le point d'attache vers le sol permet de passer la croix de bifurcation vers le l'atelier A.

Si l'on veut aller vers l'atelier B (ou possibilité d'évacuation), il faut retourner le crochet afin d'avoir le point d'attache vers le haut. Le passage de la croix de bifurcation est ainsi fluide.

Pour évacuer le crochet, dévisser le maillon rapide relié à la chaîne et le resserrer à la clé. Vérifier le bon serrage afin d'éviter tout risque de chute.

4.2. Pour retirer le crochet, déverrouillez le cadenas avec la clé. Sortez le crochet par la rainure.
Une fois retiré, remettez le cadenas en place, récupérez la clé et verrouillez le cadenas

4.3.Pour évacuer le crochet débrayable (DAS732):

-L'opérateur doit être muni de l'outil DAS741

-Il doit insérer la pointe dans le trou afin de faire pivoter le verrou ; avec l'autre main, faire pivoter le loquet.

-Sortir du câble.

-Relâcher le loquet.

Afin d'éviter tout risque de chute, s'assurer après l'évacuation que le crochet est correctement verrouillé, en appuyant vers l'intérieur sur le verrou

Si avec l'utilisation d'une poulie, décrocher la poulie avant la platine et la rattacher à la ligne de vie directement après la platine.

Un seul utilisateur par crochet.

Ne pas freiner avec le crochet sur la tyrolienne

5. Contrôle

1. Contrôler l'usure du crochet dans sa partie haute. L'usure ne doit pas dépasser le témoin d'usure.
2. Contrôler l'ouverture du crochet à l'aide du gabarit de contrôle DAS679
3. Pour crochet DAS732 : Contrôler l'ouverture et fermeture du système et s'assurer que le loquet revient automatiquement en position verrouillée
4. Contrôler l'usure du point d'attache
5. Contrôler toute déformation, desserrage, usure, fissure ou corrosion des platines, manilles, maillons, crochet, croix, switch, C-stop…
6. Vérifier le bon fonctionnement du switch suivant sa notice

6. Informations complémentaires

1. Température d'utilisation

Les températures d'utilisation et de stockage doivent être comprises entre -10 et +50°C.

En dehors de cette plage de température, la résistance du produit pourrait être affectée.

2. Précautions d'usage

Eviter tout frottement sur des zones abrasives ou tranchantes qui pourraient endommager le produit. Eviter le contact avec des produits chimiques

3. Nettoyage du crochet

Nettoyer avec un chiffon doux.

DAS732 : Nettoyer l'intérieur avec l'aide d'une soufflette (Cf 1.1-6)

4. Séchage

Tout équipement humide doit être séché dans un endroit sec et aéré à distance de toute source de chaleur

5. Stockage et transport

Stocker et transporter dans un endroit frais et sec, à l'ombre. Éviter l'exposition inutile aux UV. Stocker et transporter sans contraindre mécaniquement le produit. Stocker dans un endroit ventilé.

6. Révision - Modification - Réparation

Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie chaque année par un professionnel habilité, conformément aux instructions de contrôle figurant dans la notice. Il est interdit de modifier ou réparer vous-même ce produit.

Durée de vie

La durée de vie correspond à la durée de stockage + durée d'utilisation.

Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation. Le stockage et le vieillissement dû à l'utilisation du produit peut réduire sa résistance. Durée d'utilisation : illimité jusqu'à un usure trop importante.

Un produit doit être immédiatement retiré de l'utilisation ou mis au rebut si : Usure par le câble dépassant le témoin d'usure

Usure de l'ouverture trop importante (passage du gabarit DAS679)

Le crochet présente un défaut visuel, une déformation, fissure, corrosion, usure.

Crochet débrayable : le loquet et/ou le verrou ne revient pas automatiquement à sa position initiale.

En cas de chute ou de dommage important, le produit doit être retiré immédiatement et retourné au fabricant pour une inspection détaillée. Un rapport de l'incident doit être joint au fabricant avec le produit.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 5 ans contre tout défaut matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, les modifications et les retouches, le mauvais stockage ou entretien, les dommages dûs aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Les conditions de garantie ne s'appliquent pas en cas de revente ou cession à un tiers sans accord écrit du fabricant.

Responsabilité

La société DEHONDT SARL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, acci- dentelles ou de tout autre type de dommage survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits. La société DEHONDT SARL se dégage de toute responsabilité si les instructions de stockage, transport, utilisation, contrôle, maintenance, nettoyage ne sont pas respectées.

Dans le cadre de la revente de cet équipement neuf ou reconditionné dans un pays autre que le pays de destination, la présente notice devra être traduite dans la langue du nouveau pays de destination.

Informations importantes

Classe de protection : 3. Risque de chute mortelle.

Avertissement

Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude d'autres mauvaises utilisations impossibles à énumérer ici. Ce produit est destiné exclusivement aux activités de loisirs en hauteur.

Le produit C-STOP n'est pas destiné à limiter, en lui-même, la décélération de la chute de l'utilisateur, telle que définie dans la norme EN 15567-1 (6 g maximum). La hauteur de chute maximum autorisée est de 0,5m. Pour cette exigence, le système complet de parcours de câbles doit être pris en compte. Si ce produit est utilisé en combinaison avec d'autres produits de sécurité, l'utilisateur doit prendre connaissance de l'ensemble des notices et fiches techniques avant l'utilisation. Les caractéristiques sécurités individuelles d'un produit peuvent être modifiées lorsque ce produit est combiné à un autre produit. Se référer à la notice de la longe utilisée pour éviter tout risque de coincement (étranglement, traumatisme du larynx, risques encourrus lors de l'utilisation des longes). L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente. Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort. Le propriétaire de ce produit est responsable de ses propres actions et décisions, ainsi que de la transmission de ces recommandations à un tiers.

EN

WARNING

Activities involving the use of this product are inherently dangerous. This user manual contains important information, an inspection card, and proof of inspection. Before using this product, the manual must have been read and its contents understood. This manual must be kept with the product throughout its service life. The photos in this manual are non-contractual. Carefully read the manuals of the components mentioned in this notice. In case of doubt, imperatively contact SARL DEHONDT. Use the components recommended in this manual. Any other use must be subject to prior validation by SARL Dehondt.

1. Product description

This product (hook) is a personal protective equipment (PPE) designed for high-altitude leisure activities (Ropes courses - PAH) according to PPE Regulation 2016/425 conforms to standard EN17109:2020+A1:2024. The hook is a mobile connection device of safety category E.

The DCM must not be used with any other type of lifeline - Max weight of the user: 140kg.

1.1 The hook

1. Opening for passage on brackets
2. Attachment point
3. Wear indicator
4. Groove for hand grip
5. Ø 1.8 unlocking hole
6. Cleaning hole (bellows)

1.2 The brackets

Made of 316L stainless steel, the brackets allow connecting the obstacles to each other without breaking the lifeline.

Start and finish bracket: To be used at the start of each course to engage the hook safely from the ground.

A. Positioners

They guide the lifeline cables to points where structural strength provided by an anchorage is not required.

C. Bifurcation / evacuation cross

They maintain the cable between obstacles or ziplines.

D. C-Holder

Allows maintaining the hook on a harness. Unclipping tension: 18 daN.

E. Bifurcation / evacuation cross

Allows bypassing an obstacle or evacuating. It behaves like a switch but requires manual handling.

F. EASY Switch

It allows connecting a point A to a point B in total safety in the case of a discontinuous line. In order to ensure safety redundancy and prevent any risk of falling in the event of failure, imperatively connect a second PPE attachment point directly linked to the harness/belay loop.

G. Evacuation for padlocks

Allows evacuation thanks to the opening of the padlock.

H. Entry guide

Serves as a keying device at the entry of the course.

2. Traceability and marking

Signification of marking

Reference of directives applied / Name and address of the notified body involved in the PPE design phase:

(1) Front :

1. Commercial trademark
2. Model

(2) Back :

3. Conformity to Regulation PPE 2016/425. The EU declaration of conformity is available on www.clic-it.eu
4. Number of the body in charge of production control of the equipment:
   APAVE SA
   6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
   Notified body carrying out the EU type-examination and in charge of product certification:
   APAVE SA (0082)
5. 25 kN: Static resistance of the product guaranteed at the time of manufacture and validated during the EU type-examination. Read the manual carefully before using the product
6. Carefully read the notice before using the product
7. Authorised cable diameter : 12-12,7mm

3. Installation and compatibility

3.1. General

1. CLiC-iT EASY course components are compatible with lifeline cables of Ø12 mm and Ø12.7 mm.

2. Cable clamps are compatible with standard 12mm cables (ref DAS593-12) and Crosby G-450 1/2" (only available in the USA). Standard cable clamps must be tightened to 25 Nm and 40 Nm for ziplines and Crosby to 65 Ft.Lbs.

3. The rapid link compatible with the CLiC-iT EASY hook is an opening rapid link Ø7mm (ref DAS681) which must be tightened to 2.5 Nm. Le rapid link compatible with plates, cross, switch, evacuations CLiC-iT EASY is a wide opening rapid link Ø10mm (ref DAS682) which must be tightened to 7 Nm.

4. Compatible lock nuts are Ø12mm lock nut (ref DAS687) and 1/2" lock nut (only available in the USA).

5. The compatible handle is the model CMU2T MR axled bolted pinned (ref CR-MLA).

3.2. The hook

Mounting of the hook is done with:

An opening rapid link Ø7mm or an Am'D PIN-LOCK PETZL carabiner conforming to EN12275:2013 (ref CR-PL-PE).

To be mounted on a harness according to EN 12277 type A: 2015 + A1:2018 with lanyard Ø10.5 mini EN17109:2020+A1:2024 and connectors EN362 or EN12275. The lanyard must be attached to the harness permanently by girth hitch or by openable connector by means of a tool.

Once the user is attached to the lifeline, all connections between the DCM, lanyard, and harness must be non-openable or require a tool to open

Flat lanyards are prohibited.

For any other attachment, contact SARL DEHONDT.

3.3. Start and finish bracket

The start bracket must be fixed:

To the existing lifeline using 7 standard 12mm cable clamps (ref DAS593-12) or 7 Crosby G-450 1/2" and 14 lock nuts.

OR

With the help of the BABO BOLT with 4 standard 12mm cable clamps (ref DAS593-12) or 4 Crosby G-450 1/2" and 8 lock nuts.

3.4. Positioner

The positioner must be set up using 2 standard 12mm cable clamps (ref DAS593-12) and 4 lock nuts OR with the BABO BOLT + 1 standard cable clamp and 2 lock nuts.

3.5. 20m Zipline Bracket

The 20m zipline bracket must be fixed using 3 standard 12mm cable clamps (ref DAS593-12) or 3 Crosby G-450 1/2" and 6 lock nuts and 1 wide opening rapid link Ø10mm (ref DAS682) or a CMU2T MR handle axled bolted pinned (ref CR-MLA). It must have a redundancy with the same bracket and the same cables.

It is imperative to mount the brackets with two cables: the one of the lifeline must be below the first. The lifeline cable must not be pinched by the cable clamp.

3.7. Rollback of 2 cables

Install two junction plates up to 250metres referring to the assembly of part 3.6.

3.8. Mounting recommendations

Examples of mountings: non-exhaustive list.

3.9. Bifurcation / evacuation cross

The bifurcation cross must be fixed with 4 wide opening rapid links Ø10mm attached to the cables of the lifeline.

A 5th rapid link allows adding the evacuation chain.

The evacuation cross must be fixed with 4 wide opening rapid links Ø10mm. The safety of the user is compromised if one or several links are missing.

3.10. Evacuation for padlocks

Position the widest part of the groove facing the opening of the EASY.

3.11. Entry guide

Position the guide directly under the bracket.

Screw the nut and the cap nut tightly.

3.12. C-STOP

Tighten the cable clamp on the cable to 30-35 N.m.

Before any use:

Verify that the hook does not present any visual defect, any deformation, crack, corrosion, wear. Verify the proper locking at the lanyard.

Verify the proper locking of openable hooks.

Verify that the brackets, bifurcation cross, evacuation for padlocks and C-stop are not damaged and verify the

Verify that no padlock or rapid link is missing.

4. Use

In order to ensure that the user does not find himself detached on the course, please ensure that he connects his lanyards to the lifeline at the start of the course.

1. Engage the hook to the ground: slide the hook on the start bracket, the attachment of the hook must be positioned towards the ground.
2. Pass the hook on the cable: the hook must be used with the attachment point towards the ground.
3. Pass the brackets: slide the hook on the brackets thanks to the opening.
4. Compatible with CLiC-iT RIDER, CLiC-iT ADVENTURE and pulleys C-ZIP XTREM (for ziplines of more than 200 metres).

4.1. Pass the bifurcation cross:

The hook with the attachment point towards the ground allows passing the cross at workshop A. If you want to go towards workshop B (or possibility of evacuation), you must turn the hook the attachment point towards the top. Passing the cross of bifurcation is thus fluid.

To evacuate the connector, unscrew the rapid link connected to the chain and retighten it with the key. Verify the correct tightening in order to avoid any risk of fall.

4.2. To remove the hook:

Unlock the carabiners with the key. Exit the hook through the groove. Once removed, put back the padlocks in place, recover the key and lock the padlocks.

4.3. To evacuate the openable hook (DAS732):

The operator must be equipped with the tool DAS741.

He must insert the pin into the hole in order to pivot the lock; with the other hand, rotate the latch.

Exit from the cable.

Release the latch.

In order to avoid any risk of fall, make sure after the evacuation that the hook is correctly locked, by pressing inwards on the lock.

One single user per bracket.

Do not brake with the hook on the zipline.

5. Inspection

Inspect the wear of the hook in its upper part. Wear must not exceed the wear indicator.

Inspect the opening of the hook using the inspection gauge DAS679.

For hook DAS732: inspect the opening and closure of the system and make sure that the latch returns automatically in locked position.

Inspect the wear of the attachment point.

Inspect any deformation, loosening, wear, fissure or corrosion of brackets, shackles, links, hooks, cross, switch, C-stop...

Verify the correct operation of the switch according to the manual.

6. Additional Information

1. Temperature of use

The temperatures of use and storage must be comprised between -10 and +50°C. Outside this temperature range, the resistance of the product could be affected.

2. Precautions of use

Avoid any friction on abrasive surfaces or sharp edges which could damage the product. Avoid contact with chemical products.

3. Cleaning of the hook

Clean with a soft cloth.

DAS732: Clean the interior with the help of a bellows (Cf 1.1-6).

4. Drying

Any humid equipment must be dried in a dry place and kept away from any source of heat or direct heat. A humid piece of equipment or one that has been subjected to the action of salt has reduced technical characteristics.

5. Storage and transport

Store and transport in a fresh and dry place, in the shade. Avoid exposure to UV. Store and transport without mechanically constraining the product. Store in a ventilated place.

6. Revision - Modification - Repair

This product must be controlled in an approved manner each year by an authorized professional, conformably to inspection instructions contained in the manual. It is forbidden to modify or repair this product yourself.

Service life

The service life corresponds to the duration of storage + duration of use.

Storage duration: in good storage conditions, this product can be stored for 5 years before first use without affecting its future duration of utilization. Storage and aging due to the use of the product can reduce its resistance. Duration of utilization: unlimited until a significant wear threshold.

The hook presents a visual defect, deformation, crack, corrosion, wear.

Openable hook: the latch and/or the lock do not automatically return to their initial position. In case of fall or damage report, the product must be immediately retired and returned to the manufacturer for a detailed inspection. A report of the incident must then be attached to the product when returning to the manufacturer.

Warranty

This product is guaranteed for 5 years against any manufacturing defect or fabrication. Are excluded from the warranty: normal wear, modifications or touch-ups, bad storage or maintenance, damages due to accidents, negligence, uses for which the product is not intended. The warranty conditions apply only in case of resale or transfer to a third party without written agreement of the manufacturer.

Use a rapid link in the hole provided for this purpose in order to tension the cable thanks to an adapted device.

Once the cable is tensioned, remove this second rapid link. There remains only one left on the final installation.

Liability

The company DEHONDT SARL is not liable for direct, indirect, accidental, or any other type of damage occurring or resulting from the use of its products. The company DEHONDT SARL disclaims all liability if the instructions for storage, transport, use, inspection, maintenance, and cleaning are not respected. In the context of the resale of this new or reconditioned equipment in a country other than the destination country, this notice must be translated into the language of the new destination country.

Important Information

Protection class: 3. Risk of fatal fall.

Warning

The few cases of misuse presented in this notice are not exhaustive. There are a multitude of other misuses impossible to enumerate here. This product is intended exclusively for leisure activities at height.

The C-STOP product is not intended to limit, by itself, the fall deceleration of the user, as defined in the standard EN 15567-1 (6 g maximum). The maximum authorized fall height is 0.5 m. For this requirement, the complete cable route system must be taken into account. If this product is used in combination with other safety products, the user must read all notices and technical data sheets before use. The individual safety characteristics of a product can be modified when this product is combined with another product. Refer to the notice of the lanyard used to avoid any risk of entrapment (strangulation, trauma to the larynx, risks incurred when using lanyards). Training in the specific techniques and a particular competence are required for the use of this product. This product must not be used except by competent, informed persons, or the user must be placed under the control of a competent person. Any failure to comply with these rules increases the risk of injury or death. The owner of this product is responsible for their own actions and decisions, as well as for the transmission of these recommendations to a third party.

ES

Las actividades que implican el uso de este producto son por naturaleza peligrosas. Este manual de instrucciones contiene información importante, una tarjeta de control y una prueba de inspección. Antes de utilizar este producto, el manual debe haber sido leído y su contenido comprendido. El manual debe conservarse con el producto durante toda su vida útil. Las fotos de este manual no son contractuales. Lea atentamente los manuales de los componentes citados en este manual. En caso de duda, póngase en contacto imperativamente con SARL DEHONDT. Utilice los componentes recomendados en este manual. Cualquier otro uso deberá ser objeto de una validación previa por parte de SARL Dehondt.

1. Descripción del producto

Este producto (gancho) es un equipo de protección individual (EPI) diseñado para actividades de ocio en altura (Parques de aventura en altura - PAH) según el Reglamento EPI 2016/425 conforme a la norma EN17109:2020+A1:2024. El gancho es un dispositivo de conexión móvil de categoría de seguridad E.

El DCM no debe utilizarse con ningún otro tipo de línea de vida - Peso máx. del usuario: 140 kg.

1.1 El gancho

1. Apertura para paso sobre pletinas
2. Punto de anclaje
3. Testigo de desgaste
4. Ranura para agarre manual
5. Pasador ⌀1,8 de desbloqueo
6. Orificio de limpieza (soplador)

1.2 Las placas

Fabricadas en acero inoxidable 316L, las placas permiten conectar las actividades entre sí sin cortar la línea de vida.

A. Uso de placas de inicio y de llegada

Al inicio de cada recorrido para anclar su gancho desde el suelo con total seguridad.

B. Los posicionadores

Estos guían los cables de línea de vida hacia puntos donde la resistencia estructural proporcionada por un anclaje no es necesaria.

C. Placas de sujeción

Estas piezas sostienen la línea de vida entre puentes, obstáculos o tirolinas.

D. C-Holder

Permite mantener el gancho sujeto al arnés. La tensión de desenganche es de 18 daN.

E. Cruz de bifurcación / evacuación

Permite esquivar un obstáculo o evacuar. Se comporta como un desvío, pero no requiere ninguna manipulación.

F. Switch EASY

Permite conectar un punto A a un punto B con total seguridad en caso de interrupción de la línea de vida, como en cambios de altura. Para garantizar una redundancia de seguridad y prevenir cualquier riesgo de caída en caso de fallo, conecte imperativamente un segundo punto de anclaje EPI directamente conectado al puente del arnés/arnés de cintura.

G. Placa de evacuación por candado

Permite la evacuación gracias a la apertura del candado.

H. Guía de entrada

Sirve como sistema de alineación a la entrada del recorrido para evitar caídas del equipo

Permite evitar el retroceso accidental de un usuario en un cable inclinado.

No debe utilizarse como STOP en una tirolina y debe colocarse a la altura de una plataforma.

2. Trazabilidad y etiquetado

Significado de la etiqueta: Referencia de las directivas aplicadas / Nombre y dirección del organismo notificado que interviene en la fase de diseño del EPI.

Anverso:

1 - Marca comercial

2 - Modelo

Reverso:

3. Conformidad con el Reglamento EPI 2016/425. La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.clic-it.eu

4. Número del organismo encargado del control de fabricación del equipo: APAVE SA - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Francia

Organismo notificado que interviene para el examen UE de tipo y encargado de la certificación del equipo: APAVE SA (0082)

5. 25 kN: Resistencia estática del producto garantizada en el momento de la fabricación y validada durante el examen UE de tipo.

6. Lea atentamente el manual antes de utilizar el producto.

7. Diámetro de cable autorizado: 12 - 12,7 mm

8. EN17109+A1:2024: Norma aplicable

3. Instalación y compatibilidad

3.1 Genérico

1 - Los elementos de recorrido del CLIC-IT EASY son compatibles con cables de línea de vida de ⌀12 mm y ⌀12,7 mm.

2 - Las abrazaderas para cable compatibles son las estándar de 12 mm (ref DAS593-12) y Crosby G-450 1/2" (únicamente disponible en EE. UU.). Las abrazaderas estándar deben apretarse a 25 Nm y 40 Nm para las tirolinas y las Crosby a 65 Ft.Lbs.

El eslabón compatible con el gancho CLIC-IT EASY es un eslabón de gran apertura ⌀7 mm (ref DAS681) que debe apretarse a 2,5 Nm. El eslabón compatible con las placas, cruz, switch, evacuaciones CLIC-IT EASY es un eslabón de gran apertura ⌀10 mm (ref DAS682) que debe apretarse a 7 Nm.

Las tuercas ciegas compatibles son la tuerca ciega ⌀12 mm (ref DAS687) y la tuerca ciega 1/2" (disponible únicamente en EE. UU.).

Los grilletes compatibles son los CMU2T MR de eje atornillado y pasador (ref CR-MLA).

3 - Para los elementos rodantes y de desvío, utilice una eslinga más larga que el conector para limitar la altura de una posible caída.

3.2 Le crochet (El gancho)

El montaje del gancho se realiza con:

Un eslabón rápido de apertura ⌀7 mm O un mosquetón Am'D PIN-LOCK PETZL conforme a la norma EN12275:2013 (ref CR-PL-PE).

A montar en un arnés EN 12277 tipo A: 2015 + A1:2018 cabo de anclaje ⌀10,5 mini EN17109:2020+A1:2024 y conectores EN362 o EN12275. El elemento de amarre debe fijarse al arnés de forma inamovible, ya sea mediante un nudo de alondra o mediante un conector que se pueda abrir con una herramienta.

Una vez que el usuario está enganchado a la línea de vida, todas las conexiones entre el DCM, el elemento de amarre y el arnés deben ser imposibles de abrir o solo poder abrirse mediante una herramienta

Los cabos de anclaje de cinta plana están prohibidos.

Para cualquier otro montaje, póngase en contacto con nosotros.

3.3 Placa de inicio y de llegada

La placa de inicio debe fijarse:

Al cable de línea de vida existente mediante 7 abrazaderas para cable de 12 mm (ref DAS593-12) o 7 Crosby G-450 1/2" y 14 tuercas ciegas.

O Con la ayuda del BABO BOLT con 4 abrazaderas para cable de 12 mm (ref DAS593-12) o 4 Crosby G-450

3.4 Posicionador

El posicionador debe colocarse mediante 2 abrazaderas para cable estándar de 12 mm (ref DAS593-12) y 4 tuercas ciegas O con el BABO BOLT + un sujetacables estándar y 2 tuercas ciegas.

3.5 Placa de tirolina de 20m

La placa de tirolina de 20 m debe fijarse mediante 3 abrazaderas para cable de 12 mm (ref DAS593-12) o 3 Crosby G-450 1/2" y 6 tuercas ciegas y 1 eslabón rápido de gran apertura ⌀10 mm (ref DAS682) o un grillete CMU2T MR de eje atornillado con pasador (ref CR-MLA).

3.6 Placa de tirolina de hasta 250m

La placa de tirolina de 250 m debe fijarse mediante 5 abrazaderas para cable estándar de 12 mm (ref DAS593-12) o 5 Crosby G-450 1/2" y 10 tuercas ciegas y 2 eslabones de gran apertura ⌀10 mm (ref DAS682) o 2 grilletes CMU2T MR de eje atornillado con pasador (ref CR-MLA). Debe haber redundancia con la misma placa y las mismas abrazaderas para cable.

1 - Utilizar un eslabón en el orificio previsto para ello a fin de tensar el cable gracias a un aparato adecuado.

2 - Una vez que el cable esté tensado, retirar este segundo eslabón. Dejando así sólo uno en su instalación final.

Es imperativo montar las placas con dos cables: el de la línea de vida debe estar debajo del primero. El cable de la línea de vida no debe ser pellizcado por la abrazadera.

3.7 Empalmar 2 cables

Instalar dos placas de unión de hasta 250 metros remitiéndose al montaje de la sección 3.6.

3.8 Recomendaciones de montaje

Ejemplos de montaje: lista no exhaustiva.

3.9 Cruz de bifurcación / evacuación

La cruz de bifurcación debe fijarse con 4 eslabones de gran apertura ⌀10 mm enganchados a los cables de la línea de vida.

Un quinto eslabón permite añadir la cadena de evacuación. La cruz de bifurcación debe fijarse con 4 eslabones de gran apertura ⌀10 mm. La seguridad del usuario se ve comprometida si faltan uno o más eslabones.

3.10 Placa de evacuación por candado

Posicionar la parte más ancha de la ranura frente a la apertura del EASY.

3.11 Guía de entrada

Posicionar la guía directamente sobre la pletina.

Atornillar primero la tuerca y luego la tuerca ciega.

3.12 C-STOP

Apretar la abrazadera sobre el cable a 30-35 N.m.

Antes de cualquier uso:

Verificar que el gancho no presente ningún defecto visual, ninguna deformación, fisura, corrosión o desgaste.

Verificar el buen bloqueo del cabo de anclaje.

Verificar el buen bloqueo de los ganchos desmontables

dañados y verificar el correcto apriete de las abrazaderas, eslabones y grilletes.

Verificar nuevos faltantes candado o eslabón

4. Utilización

A fin de evitar que el usuario se encuentre desenganchado en el recorrido, asegúrese de que conecte correctamente su cabo de anclaje a la línea de vida al inicio del recorrido.

Anclaje del gancho al nivel del suelo: deslizar el gancho sobre la placa de inicio, el punto de anclaje del gancho debe estar posicionado hacia el suelo.

Pasar el gancho sobre el cable: el gancho debe utilizarse con el punto de anclaje hacia el suelo.

Pasar las placas: deslizar el gancho sobre ellas gracias a la ranura.

Compatible con el CLIC-IT RIDER, CLIC-IT ADVENTURE y poleas C-ZIP XTREM (para tirolinas de más de 200 metros).

4.1 Pasar la cruz de bifurcación: el gancho con el punto de anclaje hacia el suelo permite pasar la cruz de bifurcación hacia el obstáculo A. Si se quiere ir hacia el obstáculo B (o la posibilidad de evacuación), hay que girar el gancho para tener el punto de enganche hacia arriba. El paso por el cruce de la bifurcación es entonces fluido. Para evacuar por el cruce, desatornillar el eslabón conectado a la cadena y volver a apretarlo con la llave. Verificar el correcto apriete para evitar cualquier riesgo de caída.

4.2 Para retirar el gancho, desbloquee los candados con la llave. Saque el gancho por la ranura. Una vez retirado, vuelva a colocar los candados en su sitio, recupere la llave y bloquee los candados.

4.3 Para evacuar el gancho desmontable (DAS732):

El operador debe estar provisto de la herramienta DAS741.

Debe introducir el pasador en el orificio para hacer pivotar el bloqueo; con la otra mano, haga pivotar el pestillo.

Sacar del cable.

Soltar el pestillo.

A fin de evitar cualquier riesgo de caída, asegúrese después de la evacuación de que el gancho esté correctamente bloqueado, presionando hacia el interior sobre el bloqueo.

Si se utiliza una polea, desenganchar la polea antes de la placa y volver a engancharla a la línea de vida directamente después de la placa.

Un solo usuario por placa.

No frenar con el gancho en la tirolina.

5. Control

1 - Revisión del desgaste del gancho en su parte superior. El desgaste no debe superar el testigo de desgaste.

2 - Controlar la apertura del gancho utilizando el calibre de control DAS679.

3 - Para el gancho DAS732: Controlar la apertura y el cierre del sistema y asegurarse de que el pestillo vuelva automáticamente a la posición de bloqueo.

4 - Inspección el desgaste del punto de anclaje.

5 - Revisión de cualquier deformación, aflojamiento, desgaste, fisura o corrosión de las placas, grilletes, eslabones, ganchos, cruces, switches, C-stop...

6 - Verificar el buen funcionamiento del switch según su manual de instrucciones.

6. Informaciones complementarias

1. Temperatura de uso

Las temperaturas de uso y de almacenamiento deben estar comprendidas entre −10 °C y +50 °C. Fuera de este rango de temperatura, la resistencia del producto podría verse afectada.

2. Precauciones de uso

Evite cualquier fricción sobre zonas abrasivas o cortantes que pudieran dañar el producto. Evite el contacto con productos químicos.

3. Limpieza del gancho

Limpiar con un paño suave. DAS732: Limpiar el interior utilizando un soplador (Cf 1.1-6).

4. Secado

Cualquier equipo húmedo debe secarse en un lugar seco y fresco, lejos de cualquier fuente de calor directo.

Un equipo húmedo o que haya sufrido la acción de la sal tiene características técnicas reducidas

5. Almacenamiento y transporte

Almacenar y transportar en un lugar fresco y seco, a la sombra. Evitar la exposición inútil a los rayos UV. Almacenar y transportar sin comprimir mecánicamente el producto. Almacenar en un lugar ventilado.

6. Revisión - Modificación - Reparación

Este producto debe ser aprobado por inspección cada año por un profesional capacitado, de conformidad con las instrucciones de control que figuran en el manual. Está prohibido modificar o reparar usted mismo este producto.

Vida útil

La vida útil corresponde a la duración del almacenamiento + duración del uso. Duración del almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede almacenarse durante 5 años antes del primer uso sin afectar su futura duración de uso. El almacenamiento y el envejecimiento debido al uso reducen la resistencia. Duración del uso: ilimitada hasta un desgaste importante. Un producto debe ser retirado inmediatamente del uso o ser sometido a revisión si: El desgaste por el cable supera el testigo de desgaste. El gancho presenta un defecto visual, una deformación, fisura, corrosión, desgaste. Gancho desembragable: el pestillo y/o el bloqueo no vuelven automáticamente a su posición inicial. En caso de caída o de daño importante, el producto debe ser retirado inmediatamente y devuelto al fabricante para una inspección exhaustiva. Se debe adjuntar un informe del incidente al producto.

Garantía

Este producto está garantizado durante 5 años contra cualquier defecto de fabricación o de materiales. Se excluyen de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el almacenamiento inadecuado o el mantenimiento deficiente, los daños debidos a accidentes, negligencias o usos para los cuales el producto no está destinado. Las condiciones de garantía no se aplican en caso de reventa o cesión a un tercero sin el acuerdo escrito del fabricante.

Responsabilidad

La empresa DEHONDT SARL no se responsabiliza de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daño que ocurra o resulte del uso de sus productos. La empresa DEHONDT SARL se exime de toda responsabilidad si no se respetan las instrucciones de almacenamiento, transporte, uso, control, mantenimiento y limpieza.

En el marco de la reventa de este equipo nuevo o reacondicionado en un país diferente al país de destino, el presente manual deberá ser traducido al idioma del nuevo país de destino.

Informaciones importantes

Clase de protección: 3. Riesgo de caída mortal.

Advertencia

Los pocos casos de mal uso presentados en este manual no son exhaustivos. Existe una multitud de otros usos indebidos imposibles de enumerar aquí. Este producto está destinado exclusivamente a actividades de ocio en altura.

El producto C-STOP no está destinado a limitar, por sí mismo, la desaceleración de la caída del usuario, tal como se define en la norma EN 15567-1 (6 g máximo). La altura de caída máxima autorizada es de 0,5 m. Para esta exigencia, se debe tener en cuenta el sistema completo de recorridos de cables. Si este producto se utiliza en combinación con otros productos de seguridad, el usuario debe leer y comprender todos los manuales y fichas técnicas antes de su uso. Las características de seguridad individuales de un producto pueden verse modificadas cuando este producto se combina con otro producto. Consulte el manual de la eslinga utilizada para evitar cualquier riesgo de atrapamiento (estrangulamiento, traumatismo de laringe, riesgos incurridos al utilizar las eslingas). El aprendizaje de las técnicas y una competencia particular son requeridos para la utilización de este producto. Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o bien el usuario debe estar bajo el control de una persona competente. Cualquier incumplimiento de estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte. El propietario de este producto es responsable de sus propias acciones y decisiones, así como de la transmisión de estas recomendaciones a terceros.

DE

WARNUNG

Die Aktivitäten, bei denen dieses Produkt verwendet wird, sind von Natur aus gefährlich. Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen, eine Kontrollkarte sowie einen Inspektionsnachweis. Vor der Verwendung dieses Produkts muss die Gebrauchsanweisung gelesen und ihr Inhalt verstanden worden sein. Die Anleitung muss während der gesamten Lebensdauer des Produkts zusammen mit diesem aufbewahrt werden. Die Abbildungen in dieser Anleitung sind unverbindlich. Lesen Sie die Anleitungen der in diesem Dokument genannten Komponenten sorgfältig durch.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich unbedingt an die SARL DEHONDT.

Verwenden Sie die in dieser Anleitung empfohlenen Komponenten. Jede andere Verwendung muss zuvor von der SARL Dehondt genehmigt werden.

1. Produktbeschreibung

Dieses Produkt (Haken) ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA), die für Freizeitaktivitäten in der Höhe (Hochseilgärten – HSG) gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 entwickelt wurde und der Norm EN17109:2020+A1:2024 entspricht. Der Haken ist eine mobile Verbindungseinrichtung der Sicherheitskategorie E.

Das DCM darf nicht mit einer anderen Art von Sicherungsseil verwendet werden

Maximales Benutzergewicht: 140 kg.

1.1 Der Haken

Öffnung zum Überfahren der Platten

Anschlagpunkt

Verschleißanzeige

Rippe für besseren Griff

Entriegelungsöffnung Ø1,8

Reinigungsöffnung (Druckluft)

1.2 Die Platten

Die aus Edelstahl 316L gefertigten Platten ermöglichen die Verbindung der einzelnen Elemente ohne Unterbrechung des Sicherungssystems.

A. Start- und Endplatte

Zur Verwendung am Beginn jedes Parcours, damit der Haken bereits vom Boden aus sicher eingehängt werden kann.

B. Positionierer

Sie führen die Sicherungsseile an Punkten, an denen keine strukturelle Widerstandskraft durch eine Verankerung erforderlich ist.

C. Gabelungs-/Evakuierungskreuz

Zur Kabelsicherung zwischen den einzelnen Elementen oder Seilrutschen.

D. C-Holder

Ermöglicht die Befestigung des Hakens am Gurt. Auslösefestigkeit : 18 daN.

E. Gabelungs-/Evakuierungskreuz

Ermöglicht das Umgehen eines Hindernisses, oder eine Evakuierung. Funktioniert wie eine Weiche, erfordert jedoch keine Bedienung.

F. Switch EASY

Ermöglicht die sichere Verbindung eines Punktes A mit einem Punkt B bei unterbrochener Sicherungsleine.

Um eine Sicherheitsredundanz zu gewährleisten und jegliches Sturzrisiko im Falle eines Versagens zu vermeiden, muss unbedingt ein zweiter PSA-Sicherungspunkt direkt mit dem Karabiner des Klettergurts verbunden werden.

G. Evakuierung für Vorhängeschloss

Ermöglicht eine Evakuierung durch Öffnen des Schlosses.

H. Eingangsführung

Dient als Orientierungshilfe am Einstieg des Parcours.

I. C-STOP

Verhindert das Gleiten eines Nutzers auf einem geneigten Kabel. Es darf nicht als STOP an einer Seilrutsche verwendet werden und muss auf Höhe einer Plattform angebracht werden.

2. Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung

Bedeutung der Kennzeichnung

Referenz der angewandten Richtlinien + Name und Anschrift der zuständigen Einrichtung, die an der Konzeption der PSA beteiligt ist:

Vorderseite:

1. Handelsmarke

2. Modell

Rückseite:

3. Konformität mit der PSA-Verordnung 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.clic-it.eu

4. Nummer der Einrichtung, die für die Produktionskontrolle der Ausrüstung zuständig ist: APAVE SA
6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex – Frankreich
Zuständige Stelle für die EU-Baumusterprüfung und Zertifizierung der Ausrüstung: APAVE SA (0082)

5. 25 kN: Statische Festigkeit des Produkts, garantiert zum Zeitpunkt der Herstellung und bestätigt bei der EU-Baumusterprüfung.

6. Gebrauchsanweisung vor Verwendung sorgfältig lesen.

7. Zugelassener Kabeldurchmesser: 12–12,7 mm

8. EN17109+A1:2024: Anwendbare Norm

9. MM.JJ: Herstellungsmonat und -jahr, welche die Chargennummer bilden.

3. Installation und Kompatibilität

3.1 Allgemein

1. Die Elemente des CLiC-iT EASY Parcours sind kompatibel mit Lebenslinienkabeln Ø12 mm und Ø12,7 mm.

2. Kompatible Kabelschellen sind die Standard-12 mm (Ref. DAS593-12) und Crosby G-450 1/2" (nur in den USA erhältlich). Die Standard-12 mm Kabelschellen müssen mit 25 Nm angezogen werden, die Crosby-Schellen mit 65 ft·lbs.

   Das mit dem CLiC-iT EASY Haken kompatible Schnellglied ist ein Schnellglied mit großer Öffnung Ø7 mm (Ref. DAS681), das mit 2,5 Nm angezogen werden muss. Das mit den CLiC-iT EASY Platten kompatible Schnellglied ist ein Schnellglied mit großer Öffnung Ø10 mm (Ref. DAS682), das mit 7 Nm angezogen werden muss.

   Kompatible Blindmuttern sind die Blindmutter Ø12 mm (Ref. DAS687) und die Blindmutter 1/2" (nur in den USA erhältlich).

   Das kompatible Schäkelglied ist der CMU2T MR Schäkel mit verschraubter und gesicherter Achse (Ref. CR-MLA).

   3. Für fahrbare Werkstätten und Sprünge eine zweite, kürzere Sicherungsleine mit einem Verbindungsglied verwenden, um die mögliche Fallhöhe zu begrenzen.

3.2 Haken

Der Haken wird montiert mit:

• einem Schraubglied mit großer Öffnung Ø7 mm ODER

• einem Karabiner Am'D PIN-LOCK PETZL gemäß EN12275:2013 (Ref. CR-PLPE).

Montage an einem Gurt EN12277 Typ A:2015 + A1:2018 mit Verbindungsmittel Ø10,5 mm mindestens gemäß EN17109:2020+A1:2024 und Verbindungselementen EN362 oder EN12275. Das Seil muss dauerhaft am Gurt mittels Ankerstich befestigt werden, oder durch ein nur mit Werkzeug zu öffnendes Verbindungselement.

Sobald der Benutzer an das Sicherungsseil angeschlagen ist, dürfen sich alle Verbindungen zwischen dem DCM, dem Verbindungsmittel und dem Gurt nicht öffnen lassen oder nur mit einem Werkzeug geöffnet werden können

Verbindungsmittel aus Flachband sind verboten.

3.3. Start- und Endplatte

Die Startplatte muss befestigt werden:

Am bestehenden Seilsicherungssystem mit 7 Standard Drahtseilklemmen 12 mm (Ref. DAS593-12) oder 7 Crosby G-450 1/2" sowie 14 Hutmuttern.

ODER

Mit Hilfe des BABO BOLT mittels 4 Standard Drahtseilklemmen 12 mm (Ref. DAS593-12) oder 7 Crosby G-450 1/2" sowie 14 Hutmuttern.

3.4. Positionierer

Der Positionierer muss mit 2 Standard Drahtseilklemmen 12 mm (Ref. DAS593-12) und 4 Hutmuttern befestigt werden ODER mit dem BABO BOLT + einer Standard-Seilklemme und 2 Hutmuttern.

3.5. Verbindungsplatte 20 m

Die 20-m-Verbindungsplatte muss mit 3 Standard Drahtseilklemmen 12 mm (Ref. DAS593-12) oder 3 Crosby G-450 1/2" und 6 Hutmuttern sowie einem Schnellverschlussglied mit großer Öffnung Ø10 mm (Ref. DAS682) oder einem Schäkel CMU 2T MR mit Schraubbolzen und Splintsicherung (Ref. CR-MLA) angebracht werden.

3.6. Verbindungsplatte bis 250 m

Die 250-m-Verbindungsplatte muss mit 5 Standard Drahtseilklemmen 12 mm (Ref. DAS593-12) oder 5 Crosby G-450 1/2" und 10 Hutmuttern sowie mit 2 Schnellverschlussglieder mit großer Öffnung Ø10 mm (Ref. DAS682) oder 2 Schäkeln CMU 2T MR mit Schraubbolzen und Splintsicherung Ref. CR-MLA) befestigt werden.

Es muss eine Redundanz zwischen derselben Platte und denselben Seilklemmen vorhanden sein.

Ein Schnellverschlussglied in die dafür vorgesehene Bohrung einsetzen, um das Seil mit einem geeigneten Spannwerkzeug zu spannen.

Nach dem Spannen des Drahtseils dieses zweite Schnellverschlussglied entfernen. In der Fertiginstallation verbleibt somit nur ein Schnellverschlussglied.

Die Platten müssen zwingend mit zwei Drahtseilen montiert werden: Das Sicherungsseil muss unter dem ersten verlaufen. Das Sicherungsseil darf nicht durch die Drahtseilklemme eingeklemmt werden.

3.7. Verbinden von zwei Drahtseilen

Bis zu einer Länge von 250 m, zwei Verbindungsplatten gemäß der Montageanleitung Abschnitt 3.6 installieren.

3.8. Montageempfehlungen

Montagebeispiele: Diese Liste hat keinen Anspruch auf Vollständigkeit

3.9. Verzweigungs- / Evakuierungskreuz

Das Verzweigungskreuz muss mit 4 Schnellverschlussgliedern mit großer Öffnung Ø10 mm an den Drahtseilen der Seilsicherung befestigt werden.

Ein fünftes Schnellverschlussglied ermöglicht die Befestigung des Evakuierungsseil.

Das Verzweigungskreuz muss mit 4 Schnellverschlussgliedern mit großer Öffnung Ø10 mm befestigt werden. Die Sicherheit des Nutzers ist gefährdet, wenn ein Karabiner oder mehrere Schnellverschlüsse fehlen.

3.10. Evakuierung mit Vorhängeschloss

Den breiteren Teil der Nut gegenüber der Öffnung des EASY positionieren.

3.11. Führungsschiene

Die Führung direkt unter der Platte positionieren

Anschließend die Mutter und die Hutmutter festschrauben

3.12. C-STOP

Die Seilklemme am Drahtseil mit 30–35 Nm anziehen.

Vor jeder Benutzung:

Überprüfen Sie den Haken auf sichtbare Mängel, Verformungen, Risse, Korrosion, Verschleiß

Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Verriegelung am Sicherungsseil

Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der ausklingbaren Haken

Überprüfen Sie ob Platten, Verzweigungskreuz, Vorhängeschloss-Aufnahme und C-STOP unbeschädigt sind sowie den ordnungsgemäßen Halt der Seilklemmen, die Schnellverschlüsse und Schäkel.

Überprüfen Sie dass weder Vorhängeschlösser noch Schnellverschlussglieder fehlen

4. Verwendung

Um zu vermeiden, dass sich der Nutzer auf dem Parcours unbeabsichtigt abhängt, ist sicherzustellen, dass die Verbindungsmittel zu Beginn des Parcours korrekt mit der Sicherungsleine verbunden werden.

Den Haken am Boden einhängen.

Den Haken auf die Startplatte schieben; der Anschlagpunkt des Hakens muss nach unten zeigen.

Den Haken über das Kabel führen:

Der Haken muss mit dem Anschlagpunkt nach unten verwendet werden.

Platten passieren:

Den Haken mithilfe der Öffnung über die Platten gleiten lassen.

Kompatibel mit: CLiC-iT RiDER, CLiC-iT ADVENTURE , C-ZIP XTREM Trolley (für Seilrutschen über 200 Meter)

4.1. Passieren des Verzweigungskreuzes: Der Haken mit dem Anschlagpunkt nach unten ermöglicht das Passieren des Gabelkreuzes in Richtung Parcours-Element A.

Soll das Parcours-Element B erreicht werden (oder eine Evakuierung erfolgen), muss der Haken umgedreht werden, so dass der Anschlagpunkt nach oben zeigt. Auf diese Weise lässt sich das Gabelkreuz flüssig passieren.

Zum Entfernen des Hakens, das mit der Kette verbundene Schnellverschlussglied aufschrauben und anschließend mit einem Schlüssel wieder festziehen. Den festen Sitz kontrollieren, um jede Absturzgefahr zu vermeiden.

4.2. Entfernen des Hakens

Zum Entfernen des Hakens das Vorhängeschloss mit dem Schlüssel entriegeln. Den Haken durch die Nut herausführen. Nach dem Entfernen, das Vorhängeschloss wieder einsetzen, den Schlüssel einstecken und das Schloss verriegeln.

4.3. Evakuierung des ausklinkbaren Hakens (DAS732)

Der Bediener muss mit dem Werkzeug DAS741 ausgestattet sein.

Die Spitze des Werkzeugs in die Öffnung einführen, um die Verriegelung zu drehen.

Gleichzeitig mit der anderen Hand die Verriegelung betätigen.

Den Haken vom Seil entfernen.

Den Schnapper loslassen.

Um jede Absturzgefahr zu vermeiden, überprüfen Sie nach der Evakuierung, dass der Haken korrekt verriegelt ist, indem Sie die Verriegelung nach innen drücken.

Bei Verwendung einer Rolle, die Rolle vor der Platte vom Sicherungssystem lösen und unmittelbar nach der Platte wieder direkt an der Seilsicherung befestigen.

Der Haken darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.

Nicht mit dem Haken beim Seilrutschen bremsen.

5. Kontrolle

1. Kontrollieren Sie den Verschleiß des Hakens im oberen Bereich. Der Verschleiß darf die Verschleißmarkierung nicht überschreiten.

2. Kontrollieren Sie die Öffnung des Hakens mithilfe der Prüfschablone DAS679.

3. Für Haken DAS732: Öffnung und Schließung des Systems kontrollieren und sicherstellen, dass der Riegel automatisch in die verriegelte Position zurückkehrt.

4. Kontrollieren Sie den Verschleiß des Anschlagpunktes.

5. Kontrollieren Sie alle Platten, Schäkel, Schraubglieder, Haken, Kreuze, Switches, C-STOP usw. auf Verformungen, Lockerungen, Verschleißerscheinungen, Risse oder Korrosion.

6. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Switches/der Weiche gemäß der Bedienungsanleitung.

6. Zusätzliche Informationen

1.Verwendungstemperatur

Die Verwendungs- und Lagertemperaturen müssen zwischen -10 °C und +50 °C liegen.

Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann die Festigkeit des Produkts beeinträchtigt werden.

2. Vorsichtsmaßnahmen

Vermeiden Sie jegliche Reibung an abrasiven oder scharfen Flächen, die das Produkt beschädigen könnte. Kontakt mit Chemikalien vermeiden.

3.Reinigung des Hakens

Mit einem weichen Tuch reinigen.

DAS732: Das Innere mithilfe von Druckluft reinigen (siehe 1.1-6).

4.Trocknung

Feuchte Ausrüstung muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort fern von direkten Wärmequellen getrocknet werden. Feuchte oder vereiste Ausrüstung kann in ihrer Funktion beeinträchtigt sein.

5. Lagerung und Transport

Kühl, trocken und vor Licht geschützt lagern und transportieren. Unnötige UV-Belastung vermeiden. Produkt ohne mechanische Belastung lagern und transportieren. In einem belüfteten Bereich lagern.

6. Inspektion – Änderung – Reparatur

Dieses Produkt muss jährlich durch eine sachkundige Person gemäß den Kontrollanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung gründlich geprüft werden. Es ist verboten, das Produkt selbst zu verändern oder zu reparieren.

Lebensdauer

Die Lebensdauer entspricht der Lagerdauer + Nutzungsdauer.

Lagerdauer: Unter geeigneten Lagerbedingungen kann dieses Produkt bis zu 5 Jahre vor der ersten Nutzung gelagert werden, ohne die spätere Nutzungsdauer zu beeinträchtigen.

Die Lagerung und die durch den Gebrauch des Produkts bedingte Alterung können die Festigkeit des Produkts verringern.

Nutzungsdauer:

Unbegrenzt bis zu übermäßigem Verschleiß.

Das Produkt muss sofort aus dem Gebrauch genommen oder entsorgt werden, wenn:

der Verschleiß durch das Kabel die Verschleißmarkierung überschreitet,

die Öffnung zu stark verschlissen ist (Prüfschablone DAS679 rutscht durch),

der Haken sichtbare Schäden, Verformungen, Risse, Korrosion oder Verschleiß aufweist,

beim lösbaren Haken der Riegel und/oder die Verriegelung nicht automatisch in die Ausgangsposition zurückkehren.

Im Falle eines Sturzes oder schwerer Beschädigung muss das Produkt sofort außer Betrieb genommen und zur detaillierten Inspektion an den Hersteller zurückgesandt werden. Ein Bericht über den Vorfall ist dem Produkt beizufügen.

Garantie

Für diese Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren auf Material- oder Herstellungsfehler gewährt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

normale Abnutzung,

Änderungen und Nachbearbeitungen,

unsachgemäße Lagerung oder Wartung,

Schäden durch Unfälle, Fahrlässigkeit oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch

Schäden, die durch die Verwendung in Produkten oder Anwendungen entstehen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Haftung

Die Firma DEHONDT SARL übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts entstehen, sofern dies nicht ausdrücklich gesetzlich vorgeschrieben ist.

Die Garantie erlischt, wenn Produkte ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut werden.

Die Firma DEHONDT SARL schliesst jegliche Haftung aus, wenn die Anweisungen bzgl. Lagerung, Transport, Verwendung, Kontrolle, Wartung oder Reinigung nicht eingehalten werden.

Im Rahmen des Weiterverkaufs dieser neuen oder generalüberholten Ausrüstung in ein anderes Land als das Bestimmungsland muss diese Anleitung in die Sprache des neuen Bestimmungslandes übersetzt werden.

Wichtige Informationen

Schutzklasse: 3. Risiko eines tödlichen Absturzes.

Warnung

Die in dieser Anleitung dargestellten Fälle unsachgemäßen Gebrauchs erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Es gibt zahlreiche weitere Fehlanwendungen, die hier nicht alle aufgeführt werden können.

Dieses Produkt ist ausschließlich für Freizeitaktivitäten in der Höhe bestimmt.

Das Produkt C-STOP ist nicht dazu bestimmt, die Fallgeschwindigkeit des Benutzers, wie in der Norm EN 15567-1 (maximal 6 g) definiert, an sich, zu begrenzen.

Die maximal zulässige Fallhöhe beträgt 0,5 m. Für diese Anforderung muss das gesamte Kabelparcours-Sicherungssystem berücksichtigt werden.

Wenn dieses Produkt in Kombination mit anderen Sicherheitsprodukten verwendet wird, muss der Benutzer vor der Verwendung sämtliche Gebrauchsanweisungen und technischen Datenblätter lesen.

Die individuellen Sicherheitseigenschaften eines Produkts können sich ändern, wenn es mit einem anderen Produkt kombiniert wird.

Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des verwendeten Verbindungsmittels, um jegliches Einklemmrisiko (Strangulation, Kehlkopfverletzungen, Risiken bei der Anwendung von Verbindungsmitteln) zu vermeiden.

Die Anwendung dieses Produkts erfordert das Erlernen entsprechender Techniken sowie besondere Fachkenntnisse.

Dieses Produkt darf nur von sachkundigen und erfahreneren Personen verwendet werden oder der Nutzer muss unter Aufsicht einer sachkundigen Person stehen.

Jede Nichtbeachtung dieser Vorschriften erhöht das Verletzungs- oder Todesrisiko.

Der Besitzer dieses Produkts ist für seine eigenen Handlungen und Entscheidungen sowie die Weitergabe dieser Empfehlungen an Dritte verantwortlich.